



Creando un  
**Hemisferio de**



**Oportunidades**  
para Todos



**AÑOS**

**Informe Anual 2012**



**PADF**

FUNDACIÓN PANAMERICANA PARA EL DESARROLLO



## Actuamos con **integridad** y valoramos la confianza

Entendemos el papel crucial que juega la confianza en nuestra relación con los donantes y con los beneficiarios.

## Innovamos

PADF se ha ganado la reputación de ser una organización innovadora, así como una ejecutora efectiva de programas dirigidos a enfrentar los grandes retos de América Latina y el Caribe.

## Somos **responsables** y transparentes en nuestras operaciones

PADF ha ganado la confianza y el apoyo de miles de donantes, empresas, gobiernos, instituciones y organismos de desarrollo en todo el Hemisferio Occidental y otras regiones del mundo.

## Respetamos a nuestros socios y a aquellos que servimos

**PADF cree en el valor y en la dignidad de aquellos a quienes servimos y con quienes trabajamos. Como resultado, los valoramos como socios y trabajamos juntos para lograr un cambio perdurable.**

## Nos esforzamos por la **excelencia** en el servicio

**Trabajamos rigurosamente para servir y empoderar a las poblaciones marginadas y vulnerables que padecen pobreza, que han sido víctimas de conflictos civiles o de desastres naturales. También cultivamos el espíritu empresarial y el liderazgo comunitario.**

# GUÍA PRINCIPIOS

Estamos  
Comprometidos  
con nuestro **mandato**

Somos el brazo promotor del desarrollo de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Ejercemos este rol en alianza con socios públicos y privados, con el objeto de promover el desarrollo socio-económico, además de prevenir y mitigar desastres naturales en los 35 estados miembros de la OEA.

## Proporcionamos resultados **sostenibles**

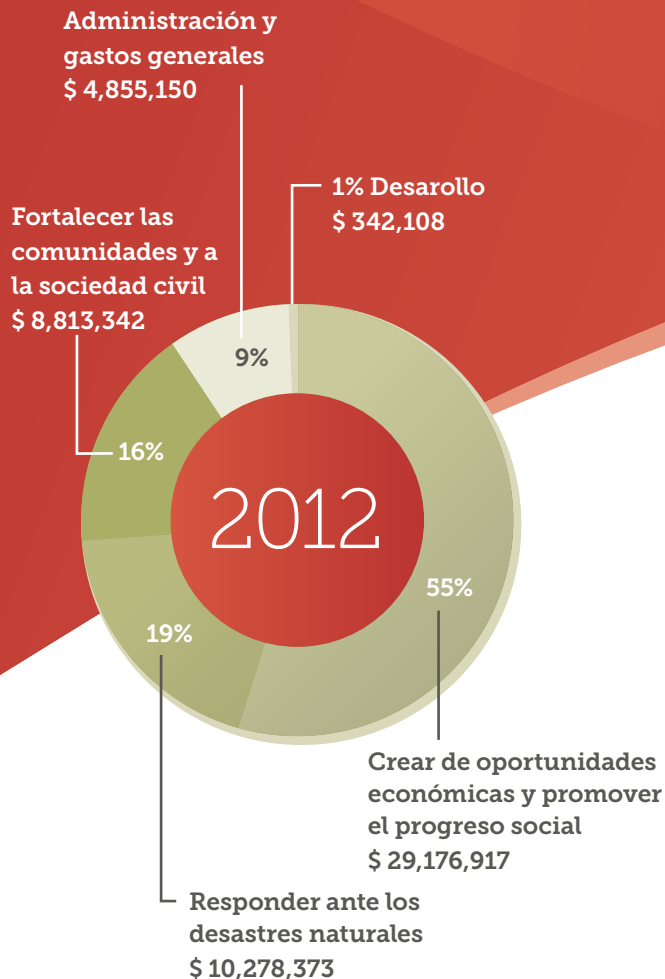
Diseñamos y ejecutamos programas que permiten a las comunidades alcanzar su máximo potencial. Este enfoque proporciona soluciones sostenibles a las necesidades identificadas localmente, fortaleciendo así a las comunidades y a la sociedad civil al promover su autosuficiencia, tal como estipula la Carta Democrática Interamericana.

## Nuestra Misión

La misión de la Fundación Panamericana para el Desarrollo es capacitar a las personas desfavorecidas y a las comunidades de las Américas con el objeto de promover el progreso económico y social sostenible, fortalecer a sus comunidades y a la sociedad civil, y prevenir y responder efectivamente a desastres naturales y otras crisis humanitarias, de acuerdo con los principios de la Organización de Estados Americanos.

## Nuestra Visión

### Un hemisferio de oportunidades para todos



## Tabla de Contenido

- 2** Carta del Presidente Honorario
- 3** Carta del Presidente y el Director Ejecutivo
- 4** Resumen de las actividades de PADF
- 10** Crear oportunidades económicas
- 16** Promover el progreso social
- 22** Fortalecer las comunidades y a la sociedad civil
- 28** Responder ante los desastres naturales
- 32** Celebrando 50 años de servicio
- 34** Junta Directiva
- 35** Socios
- 37** Sede principal y personal de campo
- 40** Estados financieros
- 41** Cómo contribuir

## **Un socio fuerte para un futuro mejor**

Llegar a los 50 años es un logro importante para cualquier organización. Durante medio siglo, la Fundación Panamericana para el Desarrollo (PADF) ha liderado el camino para traer nuevas oportunidades y esperanza a millones de personas en América Latina y el Caribe. La Fundación tiene especial significado para muchos de nosotros debido a las acciones acertadas y eficaces que ha emprendido en la promoción del desarrollo y en la recuperación de desastres naturales en diversos estados miembros de la OEA en las últimas cinco décadas.

**PADF continúa logrando sistemáticamente excelentes resultados en la reducción de las desigualdades socioeconómicas, posicionándose como un aliado hemisférico clave de la sociedad civil local y un firme defensor del Sistema Interamericano.**

Desde 1962, PADF ha sido un aliado cercano de la Organización de los Estados Americanos en varias áreas; y la cooperación para responder a los desastres naturales y el apoyo en el desarrollo de las comunidades que han sufrido exclusión y discriminación en los distintos estados miembros, ha sido especialmente importante. El trabajo de PADF en Haití, Colombia y Centroamérica, entre otras naciones del Hemisferio, ha complementado y ampliado los esfuerzos propios de la OEA en estos países.

A través de la innovación, el esfuerzo y un fuerte compromiso con el servicio, PADF continúa logrando sistemáticamente excelentes resultados en la reducción de las desigualdades socioeconómicas, posicionándose como un aliado hemisférico clave de la sociedad civil local y un firme defensor del Sistema Interamericano. Hoy, al conmemorar cinco

décadas de servicio, es el momento apropiado para reafirmar y avanzar con nuestro compromiso para superar la pobreza; promover el desarrollo integral y el crecimiento económico con equidad; promover la democracia y la libertad de expresión; fortalecer la sociedad civil; y responder eficazmente a los desastres naturales y humanitarios en un intento por beneficiar a los millones de ciudadanos vulnerables de las Américas.

Los desafíos siguen siendo inmensos. Pero ellos se complementan con nuestro compromiso para enfrentarlos y el optimismo que millones de

personas demuestran ante las realidades que experimentan cada día. Confiamos en que los años próximos serán testigos del incremento

en las oportunidades para la gente de América Latina y el Caribe, donde el progreso y el crecimiento económico mitigarán los conflictos sociales, la pobreza, el desempleo, la delincuencia y la desigualdad.

En nuestra celebración de los logros de PADF, agradezco a muchos colaboradores de la Fundación, entre ellos a los socios del sector público y privado, a donantes individuales y amigos, así como a la Junta Directiva y al personal de PADF por su compromiso inquebrantable en el propósito de mejorar las vidas de millones de personas que son tocadas cada año por PADF en la región.

**José Miguel Insulza**  
Secretario General  
Organización de Estados Americanos  
Presidente  
Junta Directiva de PADF



## Apoyando el crecimiento de las Américas

La Fundación Panamericana para el Desarrollo merece reconocimiento, no sólo por lo que es sino por lo que ha logrado y mantenido en los últimos 50 años. PADF, como una de las creaciones más innovadoras de la Organización de Estados Americanos, ha sido catalizadora de oportunidades y cambios a través de las Américas, alcanzando a más de 50 millones de personas en todos los países de la región con programas valorados en más de 1.000 millones de dólares en la actualidad. Y nuestro impacto sigue creciendo.

La Fundación nació hace cinco décadas, en el momento en que Estados Unidos se propuso trabajar estrechamente con sus vecinos más cercanos, quienes pedían justicia social y progreso nacional. En vista de la necesidad de enfocarse en las desigualdades, el Presidente John F. Kennedy lanzó audazmente la Alianza para el Progreso, con el objeto de centrar la atención en el hemisferio y estimular su desarrollo. Durante este tiempo, la OEA jugó un papel clave en este esfuerzo, apoyando la creación de PADF, como un mecanismo que podría conectar al sector privado y a la sociedad civil con el desarrollo regional. Los partidarios iniciales de la Fundación plantaron y cultivaron las semillas que florecieron en lo que hoy es PADF.

Desde esos primeros días, PADF se ha convertido en un líder en el desarrollo de alianzas entre el sector público y privado. Este enfoque ha creado innumerables empleos, proporcionado formación profesional y técnica, fortalecido la sociedad civil, empoderado a grupos vulnerables, protegido los recursos naturales, y entregado asistencia a grupos locales para mitigar y responder ante desastres naturales y crisis humanitarias.

Nuestro trabajo ha mejorado los estándares de vida de millones de personas, fortaleciendo a las comunidades, fomentando una mayor participación cívica, promoviendo los derechos humanos y la

**Nuestro trabajo ha mejorado los estándares de vida de millones de personas, fortaleciendo a las comunidades, fomentando una mayor participación cívica, promoviendo los derechos humanos y la libertad de prensa y ayudando a las aspiraciones del pueblo en toda la región.**

libertad de prensa y ayudando a las aspiraciones del pueblo en toda la región. Pero todavía queda mucho por hacer. Las brechas entre ricos y pobres son anchas y profundas. Gran número de indígenas, afrodescendientes, poblaciones rurales y urbanas siguen estando marginadas en sus sociedades. Los reincidentes desastres naturales perjudican a los que ya han sido afectados anteriormente.

Al considerar los éxitos que PADF ha tenido, así como los obstáculos que se avecinan, renovamos nuestro compromiso de continuar sirviendo a la región y a sus ciudadanos para crecer y prosperar — para ayudar a crear “Un hemisferio de oportunidades para todos”. Durante un período de 50 años ya, funcionarios de PADF, administradores, personal en general y socios han hecho precisamente eso. A medida que avanzamos más en nuestra misión, nos sentimos confiados en que contamos con su apoyo y dedicación.

**Frank Gómez**  
Presidente, Junta Directiva

**John A. Sanbrailo**  
Director Ejecutivo



# Quiénes Somos

Visite [padf.org/quienes-somos](http://padf.org/quienes-somos)

La Organización de Estados Americanos estableció la Fundación Panamericana para el Desarrollo en 1962, como una organización 501 (c) (3) sin fines de lucro para implementar programas de desarrollo socio-económico y asistencia en desastres en América Latina y el Caribe. Desde los primeros días, PADF ha estado a la vanguardia del desarrollo, enfrentando nuevos retos y dificultades a medida que han surgido y diseñando programas innovadores y sensibles. La Fundación también ha demostrado ser un gestor especializado para abordar desafíos claves en las Américas. Hoy en día, PADF es un líder en desarrollo dentro del Sistema Interamericano. Durante el año fiscal 2012 solamente, se beneficiaron 10,4 millones de personas en 29 países, reflejando la visión de nuestros fundadores de ayudar a los más vulnerables y ampliando nuevas oportunidades para toda la región.



## Diseño de proyecto

Los **50 años de experiencia** en desarrollo en las Américas que posee PADF, demuestran que entendemos las necesidades locales y aplicamos soluciones efectivas.

La participación de los gobiernos, empresas privadas y otras organizaciones no gubernamentales forma parte clave del **diseño de nuevos programas que puedan satisfacer las necesidades locales.**

## Socios

Los programas son financiados con recursos de **los gobiernos, corporaciones, organismos multilaterales, donantes privados e individuos.**

## Implementación

PADF trabaja con gobiernos locales, grupos comunitarios, organizaciones no gubernamentales y el sector privado para llevar a cabo **programas de desarrollo en las Américas.**

## Resultados

**PADF mide el impacto y efectividad** de cada programa para asegurarse de que cumpla cada meta y mejore la calidad de vida de las comunidades donde trabajamos.





# Nuestras áreas de programas

Visite [padf.org/programas](http://padf.org/programas)

Con el objetivo de aumentar las oportunidades de desarrollo en las Américas, ejecutamos programas altamente enfocados en colaboración con y en apoyo a las prioridades de las personas, comunidades y organizaciones que servimos. Por esta razón, nuestros programas están diseñados para:

## Crear oportunidades económicas

- Generar empleo e ingresos para fomentar la autosuficiencia
- Desarrollar microempresas, pequeñas empresas, medianas empresas y empresas comunitarias
- Respalidar la agricultura y el desarrollo rural
- Proteger y conservar el medio ambiente
- Implementar alianzas públicas y privadas y apoyar la responsabilidad social corporativa
- Facilitar los intercambios Sur-Sur y la cooperación transfronteriza

## Promover el progreso social

- Implementar el desarrollo impulsado por la comunidad
- Mejorar la infraestructura y la vivienda
- Ampliar el acceso a la capacitación técnica y a los servicios de salud a través de donaciones en especie
- Combatir la trata de personas, la violencia comunitaria y las actividades de pandillas
- Ayudar a jóvenes en riesgo de ser reclutados por pandillas y de iniciar actividades delictivas
- Construir capital social, comunidades resistentes y vecindarios
- Movilizar las remesas de las diásporas para el desarrollo

## Fortalecer las comunidades y a la sociedad civil

- Fortamentar los valores democráticos y las prácticas cívicas
- Capacitar a la sociedad civil, a las comunidades y a los emprendedores sociales
- Promover los derechos humanos, incluyendo los afrodescendientes, indígenas y otros grupos vulnerables
- Fomentar la participación y una cultura de legalidad
- Establecer modelos innovadores de participación corporativa y civil
- Apoyar la Carta Democrática Interamericana

## Responder ante los desastres naturales

- Preparación ante desastres.
- Proporcionar asistencia en emergencias
- Ayudar a la recuperación de desastres, a la reconstrucción y a la mitigación
- Fortalecer las respuestas comunitarias a desastres naturales
- Apoyar al Comité Interamericano para la Reducción de los Desastres
- Ayudar a las víctimas de crisis humanitarias



# Programas a destacar

Visite [padf.org/donde-trabajamos](http://padf.org/donde-trabajamos)

## Donaciones en especie

PADF envió **26 embarques de donaciones de equipos médicos y hospitalarios**, herramientas y computadores, estimados en **6,1 millones de dólares para proyectos sin fines de lucro** en Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, El Salvador, Haití y Uruguay

## Respuesta ante desastres naturales

PADF trabajó con la OEA y socios del sector privado, como **Citi, Chevron y Royal Caribbean Cruises Ltd.**, para proveer ayuda de emergencia a raíz de fuertes inundaciones en El Salvador, Jamaica, Honduras, Guatemala y Nicaragua. PADF también coordinó esfuerzos con el gobierno de Haití para ayudar a las comunidades afectadas después de que las tormentas tropicales "Isaac" y "Sandy" sacudieran a ese país

## Fortalecimiento de la sociedad civil

PADF asistió a más de **1,5 millones de personas** en las Américas mediante el fomento de prácticas democráticas, la generación de conciencia sobre derechos humanos, la participación ciudadana y la libertad de prensa; el fortalecimiento de grupos de la sociedad civil y empresariales; y el apoyo de los derechos humanos y civiles tal como estipula la Carta Democrática Interamericana

## Participación del sector privado

Se invirtieron más de **10 millones de dólares en proyectos en 26 países**, a través de programas con fondos corporativos, centrados en la respuesta a desastres, jóvenes en riesgo, generación de empleo, reparación de casas deterioradas por sismos, trata de personas, conservación del medio ambiente y otros. PADF también gestionó más de **2,7 millones de dólares en nuevos fondos** para proyectos de Merck, Caterpillar, Telefónica, Royal Caribbean Cruises Ltd., Chevron, EMC, Boeing y la Fundación Miami Cruises Ltd., Chevron, EMC, Boeing and the Miami Foundation

## México

- Se emprendió una campaña de alto perfil contra la trata de personas, apoyada por los gobiernos de México y los Estados Unidos, socios corporativos tales como **MTV, Telefónica y Cinépolis**, y un consorcio de grupos de la sociedad civil mexicana. La campaña se dirigió a más de **5 millones de personas en 11 ciudades**, creando conciencia a través de mensajes masivos en el transporte público, proyecciones de documentales, eventos públicos y cobertura de prensa

## Colombia

- PADF colaboró con el gobierno colombiano en **la aplicación de la Ley de Víctimas** mediante el fortalecimiento de la comunidad local y grupos de la sociedad civil, personas desplazadas, poblaciones afro descendientes e indígenas y otros grupos vulnerables para participar en los beneficios de esta ley, especialmente a través de retroalimentación dirigida a funcionarios del sector público y proyectos para generación de ingresos
- Con el apoyo de **Chevron**, PADF expandió un programa de generación de ingresos en los municipios de Riohacha y Manaure, en el departamento de La Guajira, en un esfuerzo por llegar a las familias vulnerables a través de un proyecto que **apoya el espíritu empresarial y optimiza los ingresos familiares**
- Comenzó un programa piloto financiado por el Departamento de Prosperidad Social (DPS) del gobierno con el fin de **ayudar a más de 11.700 personas desplazadas** y vulnerables a desarrollar microempresas y pequeños negocios. A través de PADF, el gobierno invirtió más de **18 millones de dólares** para proporcionar asistencia en especie, dinero en efectivo y capacitación técnica a los participantes



## Haití

- Con el financiamiento del Banco Mundial, PADF inició uno de los primeros programas para la reconstrucción de urbanizaciones en Haití. Este programa, lanzado en la Urbanización Delmas 32 de Puerto Príncipe, permitió la construcción y **reparación de carreteras y rutas, la reparación de viviendas dañadas, la construcción de viviendas más seguras, la creación de nuevos espacios públicos y la revitalización de aquellos ya existentes**
- Se repararon más de **9.700 casas** en Puerto Príncipe y Léogâne, con el apoyo de **la Cruz Roja Americana, el Fondo Clinton Bush para Haití y Caterpillar, Inc.**
- Luego del paso de la tormenta tropical "Isaac" y el huracán "Sandy", PADF rápidamente envió ayuda de emergencia, incluyendo alimentos, refugio y materiales de reparación a las comunidades afectadas de Marigot y Cayes-Jacmel. PADF también distribuyó arroz fortificado a más de 25.000 personas.

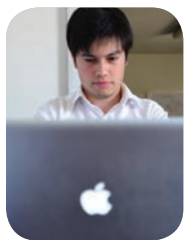
## Brasil

- Se puso en marcha un nuevo proyecto ambiental en el municipio de **Campo Largo**, con el apoyo de **Caterpillar, Inc.** Esta iniciativa pretende aumentar el número de zonas verdes urbanas en esta comunidad, ampliar el conocimiento de los ciudadanos acerca de los problemas de conservación ambiental y su importancia e inspirarlos a participar activamente en la **protección de áreas verdes**

## El Salvador

- PADF, el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Organización de los Estados Americanos, organizaron conjuntamente una novedosa conferencia regional en San Salvador el 27 de junio de 2012, la cual se centró en las inversiones del **sector privado y las diásporas en la educación en América Central**. Los patrocinadores de la conferencia fueron **Citi, MoneyGram y la Fundación Tinker**.





**Caribbean Cruises Ltd., Telefónica, Merck, EMC, Boeing, MTV, Coltabaco,** entre otros.

PADF sobrepasó los **10 millones de dólares en proyectos en 26 países** a través de programas financiados por varios socios corporativos, tales como **Caterpillar, Chevron, Royal**

**6.400**

El número de periodistas profesionales, periodistas ciudadanos y estudiantes apoyados por el **Programa Regional de Medios de Comunicación de PADF**, que promueve la libertad de prensa, las prácticas democráticas y el fortalecimiento de la sociedad civil.



Más de 53 millones de dólares invertidos en desarrollo y respuesta a desastres **alcanzando a más de**



**6.1** millones de dólares



El Programa de Donaciones en Especie de PADF envió **26 embarques estimados en 6,1 millones** de dólares a organizaciones en Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, El

Salvador, Haití y Uruguay. Las donaciones de camas de hospital y otros equipos médicos, herramientas profesionales y suministros, beneficiaron a más de **2.200.000 de personas.**

\*PADF entiende que la descripción de programas por medio de números es sólo una manera de vislumbrar su impacto y que nuestro trabajo llega a la gente de diversas maneras. Seguimos comprometidos en garantizar que todos nuestros programas se enfoquen en la calidad y en la obtención de resultados sostenibles.

**27** millones de dólares

El gobierno de Colombia otorgó más de **27 millones de dólares**

a PADF para diversos programas como el de la Ley de Víctimas, ayuda a Colombianos desplazados y vulnerables para el desarrollo de pequeños negocios, reconstrucción de la infraestructura averiada por las inundaciones, fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones locales que apoyan a las personas desplazadas y asistencia técnica para estructurar la fortaleza del gobierno a nivel departamental (provincial) como una forma de fomentar la generación de empleo e ingresos.



# 5.513.000

El número de personas alcanzadas en México a través de una **campaña mediática contra la trata de personas** realizada en 11 ciudades, incluida la



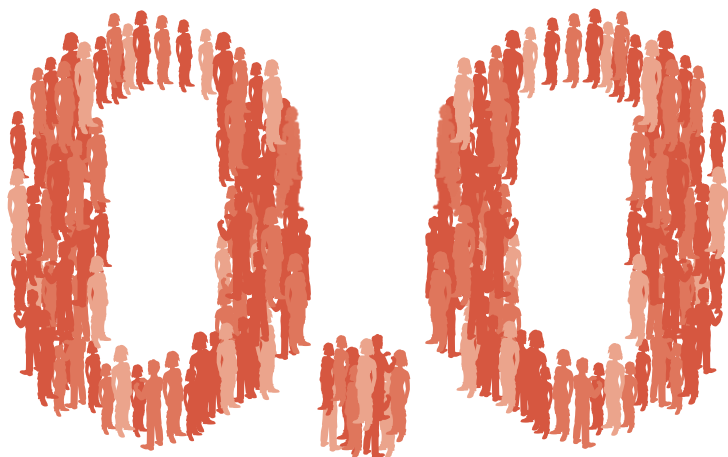
Ciudad de México, en colaboración con el gobierno mexicano, organizaciones de la sociedad civil y socios corporativos como MTV Latinoamérica, Fundación Telefónica, Fundación Cinépolis y EMC.



PADF ha trabajado con **docenas de organizaciones de la sociedad civil** a través del hemisferio para fortalecer su capacidad, promover los principios democráticos, monitorear los derechos humanos y civiles, aumentar

la participación ciudadana y apoyar a los empresarios, entre otras gestiones,

## favoreciendo a más de 1.588.000 personas.



# 1.511.000

El número de personas asistidas

en Haití a través de programas centrados en la recuperación y reconstrucción, desarrollo impulsado por la comunidad, reparaciones de casas deterioradas por los sismos, inversiones de la pequeña y mediana empresa, desarrollo rural y mitigación de desastres.

## de personas

PADF trabajó en **29 países en América Latina y el Caribe:**

Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Sta. Lucía, San Cristóbal y Nevis, Surinam, Uruguay y Venezuela.



# 3.5 millones

de dólares

Recursos para desarrollo y ayuda en desastres invertidos en América Latina y el Caribe este año.



# Crear oportunidades económicas

**La autosuficiencia y la sostenibilidad son aspectos cruciales del desarrollo. Por eso nos centramos en la creación de empleos para las personas y familias vulnerables, el desarrollo de pequeñas empresas, apoyando el desarrollo rural y la agricultura, la conservación de los recursos naturales, y mejorando la infraestructura de las comunidades. También trabajamos para estimular el intercambio de ideas y de conocimientos técnicos entre las naciones y para ayudar a las empresas a poner en práctica sus prioridades de responsabilidad social corporativa.**

## **Generar empleo e ingresos para fomentar la autosuficiencia**

La generación de empleo es una de las principales prioridades de PADF para desarrollar la autosuficiencia. Usando una variedad de enfoques, nuestros programas apoyan a microempresas y a empresas de mediana capacidad, proporcionan formación especializada a jóvenes y personas vulnerables, mejoran las condiciones y las técnicas agrícolas, amplían y mejoran la infraestructura local y se centran en la conservación de los recursos naturales. Para asegurar el máximo beneficio, trabajamos con los residentes locales que se encuentran en desventaja a causa de disparidades económicas, conflictos civiles, prejuicios raciales o étnicos y falta de acceso a oportunidades básicas, asegurándonos de que nuestros programas creen las condiciones esenciales para el crecimiento económico sostenible.

PADF ayuda a que pequeños productores aumenten sus ingresos introduciendo prácticas agrícolas sostenibles que protejan el medio ambiente.



En Colombia, PADF se asoció con el Departamento de Prosperidad Social (DPS) del Ministerio de Relaciones Exteriores iniciando un programa piloto de 18 millones de dólares para ayudar a 11.700 personas desplazadas a construir sus

propios negocios y crear puestos de trabajo. A través de esta iniciativa denominada "Ruta de Ingresos y Empresarismo" (RIE), PADF proporcionó asistencia técnica, capacitación empresarial, asistencia en especie y en efectivo y asesoramiento social y se conectó con participantes de asociaciones empresariales locales e instituciones bancarias para obtener capital semilla.

#### **Desarrollar microempresas, pequeñas empresas, medianas empresas y empresas comunitarias**

Durante décadas, PADF ha apoyado a las empresas locales con el objetivo de crear puestos de trabajo y dar a la gente acceso a ingresos adicionales y al aumento del patrimonio. Esta es la razón por la cual PADF apoya a los empresarios y la creación de microempresas, empresas pequeñas y empresas comunitarias como una forma de mejorar la capacidad de comunidades específicas, en particular las más vulnerables, como los desplazados y las personas en desventaja. Nuestros programas proporcionan la capacidad, formación y asistencia técnica, ayudando a las comunidades a implementar el desarrollo alternativo y la creación de nuevas fuentes de ingresos que contribuyan a su desarrollo integral.

En marzo, PADF puso en marcha un programa en Haití con una duración de cuatro años, financiado por USAID, llamado Aprovechamiento de la Aplicación Eficaz de Inversiones Directas (LEAD). Esta iniciativa fue diseñada para fortalecer a las pequeñas y medianas empresas en Haití. El objetivo fundamental fue seleccionar empresas innovadoras y viables con potencial de crecimiento, a través de un concurso de planes de negocio, y así atraer inversión tanto de la diáspora haitiana como de otras fuentes nacionales e internacionales. El programa se enfoca en tres zonas principales de desarrollo, incluyendo Cabo Haitiano, San Marcos y Puerto Príncipe. El primer concurso de planes de negocios seleccionó a cuatro empresarios ganadores que recibieron donaciones de contrapartida para apoyar el crecimiento de sus negocios y la creación de puestos de trabajo estables para miles de personas.

#### **Respaldar la agricultura y el desarrollo rural**

PADF es un líder reconocido en el trabajo con pequeños productores y procesadores agrícolas en la transferencia de conocimientos técnicos, producción y mercadeo agrícola, conservación del suelo y el agua,



(Arriba) Artesanías hechas por emprendedores colombianos; (Abajo) El Embajador de los Estados Unidos Kenneth H. Merten habla durante el lanzamiento del programa LEAD en Haití.







programas agroforestales y manejo de recursos naturales. Los programas agroforestales de PADF han ayudado a las organizaciones campesinas de base comunitaria a elevar los ingresos de los pequeños productores a través de prácticas agrícolas sostenibles que promuevan la conservación de suelos y la reforestación. Este tipo de programas en los países productores de drogas como Colombia han ofrecido a los campesinos fuentes alternativas de ingresos, ha disminuido la producción de coca y el tráfico de drogas y han estimulado nuevos cultivos de exportación.

#### **Proteger y conservar el medio ambiente**

En muchas comunidades en las Américas la conservación del medio ambiente sigue siendo un reto no sólo en zonas rurales, sino también en las

zonas urbanas. En PADF creemos que la protección y conservación del medio ambiente no son sólo buenas ideas, sino medidas necesarias para garantizar que las comunidades puedan proteger su patrimonio ecológico como una manera de preservar el medio ambiente para las generaciones futuras.

Con estas necesidades en mente, Caterpillar Inc., un socio desde hace mucho tiempo, financió el proyecto de sostenibilidad ambiental denominado Condominio de Biodiversidad (ConBio) en el sur de Brasil, permitiéndole a PADF fomentar la protección de las áreas verdes urbanas existentes en el municipio de Campo Largo, y promover el conocimiento público sobre la conservación y su importancia. Este proyecto construirá vínculos duraderos entre la comunidad local y sus zonas verdes mediante actividades educativas y recreativas con los estudiantes,





propietarios y empleados de Caterpillar, con el fin de fomentar una mejor gestión del medio ambiente y la conservación de estos espacios vitales.

### **Implementar alianzas públicas y privadas y apoyar la responsabilidad social corporativa**

Por 50 años, el mandato de PADF ha sido fusionar los recursos públicos y privados para apoyar el desarrollo en América Latina y el Caribe. PADF, por lo tanto, es un líder respetado en la movilización de fondos del sector privado, empresarial y otros. PADF trabaja con muchas empresas interesadas en invertir socialmente en la región. En los modelos innovadores se incluyen significativas contribuciones privadas que compiten con fondos públicos, implementando un desarrollo mutuo definido e iniciativas humanitarias, la participación de redes de negocios, tales como las Cámaras de Comercio Americanas en toda la región, y la asociación con empresas que desean entregar donaciones en especie, tales como equipos técnicos, herramientas y suministros médicos.

En 2012, PADF implementó más de 10 millones de dólares en proyectos en 26 países a través de programas financiados por socios corporativos. La Fundación también obtuvo 2,75 millones de dólares adicionales por parte de socios como Merck, Caterpillar, MTV / Viacom, Telefónica, Royal Caribbean Cruises Ltd., Chevron, EMC, Boeing y la Fundación Miami, para llevar a cabo proyectos relacionados con la prevención del trabajo infantil y juvenil en México, el alivio de desastres en Brasil y Haití, la educación de jóvenes a nivel regional y la prevención de la mortalidad materna.

### **Facilitar los intercambios Sur-Sur y la cooperación transfronteriza**

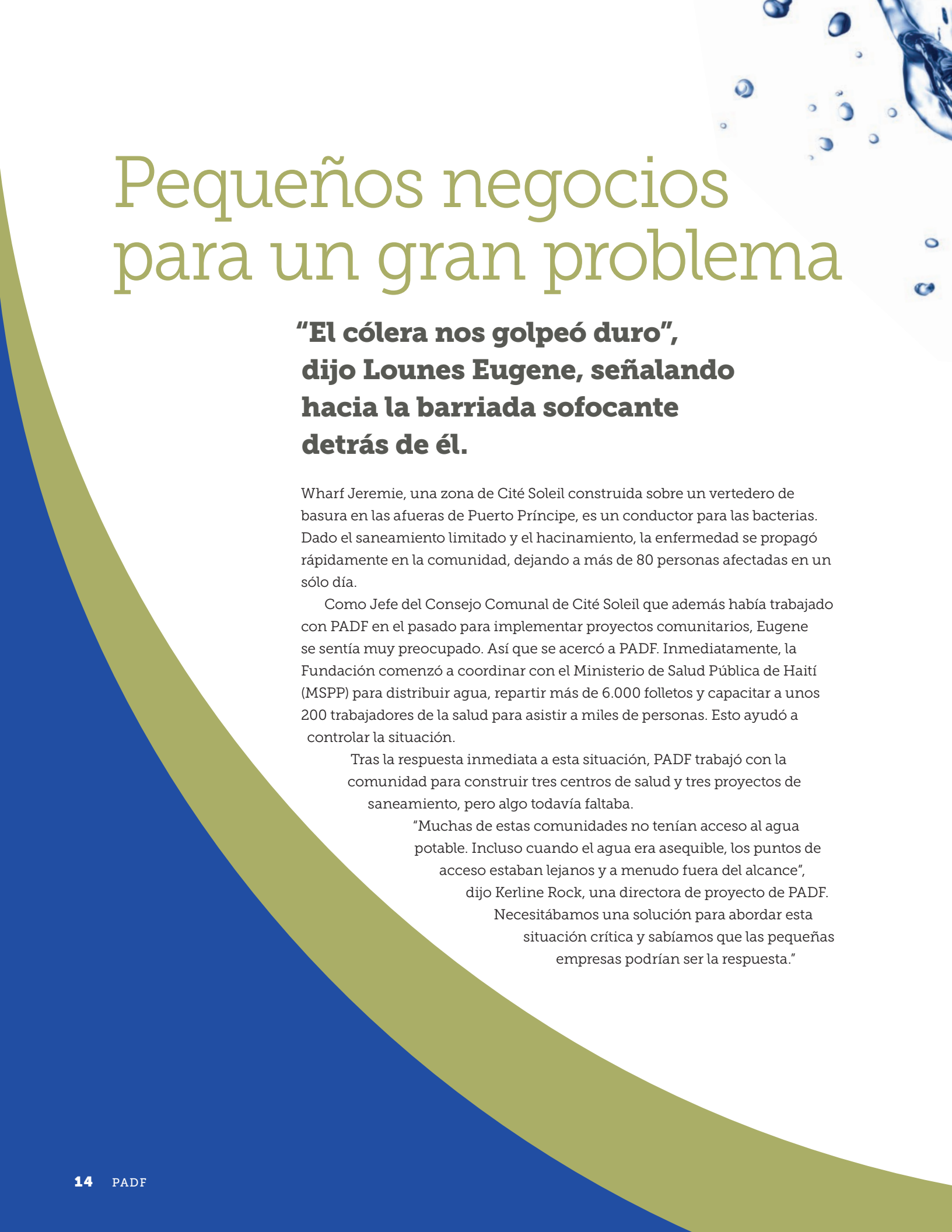
La cooperación Sur-Sur sigue creciendo a medida que algunas



economías emergentes juegan un papel más activo en el desarrollo de sus propios países y en el de la región a su alrededor. Esta estrategia se enfoca en aumentar el intercambio de conocimientos, tecnología y recursos entre países en vía de desarrollo. PADF y la Organización de Estados Americanos estimulan a los Estados miembros a desarrollar y ampliar la cooperación en las áreas en las que tienen experiencia única, asistencia técnica y recursos de formación. El programa de PADF en la frontera entre Haití y la República Dominicana es un ejemplo de ese esfuerzo.

El papel de PADF como líder regional en la canalización de fondos para la cooperación Sur-Sur sigue creciendo. Mediante el trabajo con el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, PADF recibió más de 1,5 millones de dólares para consolidar y fortalecer la cooperación con Centroamérica y el Caribe, adicionales a los más de 1,2 millones de dólares que la Fundación recibió en 2011. Este programa sigue siendo importante para la región, ya que proporciona asesores técnicos para países de Centroamérica y el Caribe, para la formación técnica, la preparación ante los desastres naturales y la mitigación, la seguridad alimentaria, la nutrición, la educación bilingüe y los intercambios académicos. PADF también trabaja en regiones especiales, como en la frontera entre Colombia y Panamá.





# Pequeños negocios para un gran problema

**“El cólera nos golpeó duro”, dijo Lounes Eugene, señalando hacia la barriada sofocante detrás de él.**

Wharf Jeremie, una zona de Cité Soleil construida sobre un vertedero de basura en las afueras de Puerto Príncipe, es un conductor para las bacterias. Dado el saneamiento limitado y el hacinamiento, la enfermedad se propagó rápidamente en la comunidad, dejando a más de 80 personas afectadas en un sólo día.

Como Jefe del Consejo Comunal de Cité Soleil que además había trabajado con PADF en el pasado para implementar proyectos comunitarios, Eugene se sentía muy preocupado. Así que se acercó a PADF. Inmediatamente, la Fundación comenzó a coordinar con el Ministerio de Salud Pública de Haití (MSPP) para distribuir agua, repartir más de 6.000 folletos y capacitar a unos 200 trabajadores de la salud para asistir a miles de personas. Esto ayudó a controlar la situación.

Tras la respuesta inmediata a esta situación, PADF trabajó con la comunidad para construir tres centros de salud y tres proyectos de saneamiento, pero algo todavía faltaba.

“Muchas de estas comunidades no tenían acceso al agua potable. Incluso cuando el agua era asequible, los puntos de acceso estaban lejanos y a menudo fuera del alcance”, dijo Kerline Rock, una directora de proyecto de PADF. Necesitábamos una solución para abordar esta situación crítica y sabíamos que las pequeñas empresas podrían ser la respuesta.”



Un centro de purificación de agua en Puerto Príncipe provee agua limpia y genera ganancias.

En respuesta a esta necesidad, PADF trabajó con los consejos locales de la comunidad para construir 14 quioscos para purificar agua. En Wharf Jeremie, el centro de purificación de agua desempeña una doble función, luchando contra el cólera y suministrando una actividad de generación de ingresos a una de las comunidades más pobres de Haití.

“El centro nos da la oportunidad de ganarnos la vida para mantener a nuestras familias”, dijo Eugene. “Por encima de todo, los padres de familia ahora saben que tienen un lugar donde pueden obtener agua segura para sus hijos y no hay nada más importante que eso”.





# Promover el progreso social

**El suministro de herramientas, tecnología y métodos que les permita a las comunidades ser fuertes y dinámicas crea una plataforma en la que pueden estar presentes el desarrollo humano y el progreso social. PADF desarrolla programas que integran socios de los sectores público y privado para hacer frente a la educación, salud, infraestructura, desarrollo comunitario y otras necesidades prioritarias en zonas de menos recursos.**



## **Implementar el desarrollo impulsado por la comunidad**

La estrategia de desarrollo impulsada por la comunidad (CDD) transforma el modelo tradicional de desarrollo mediante la transferencia del control de recursos y la toma de decisiones a las comunidades. Esto permite a las comunidades identificar sus necesidades y las opciones de desarrollo que funcionan mejor para ellos. Así pueden tomar la iniciativa en la realización de proyectos que buscan mejorar sus vidas. Este enfoque promueve la autogestión, hace hincapié en la transparencia y la rendición de cuentas, capacita a los ciudadanos y ayuda a crear gobiernos locales que respondan a la ciudadanía en forma más ágil.

En los últimos ocho años, la estrategia CDD ha apoyado más de 1.000 proyectos que han ayudado a convertir a las comunidades locales de Haití en motores de crecimiento económico y creación de empleo. Los proyectos de CDD incluyen la mejora de la reproducción de ganado,

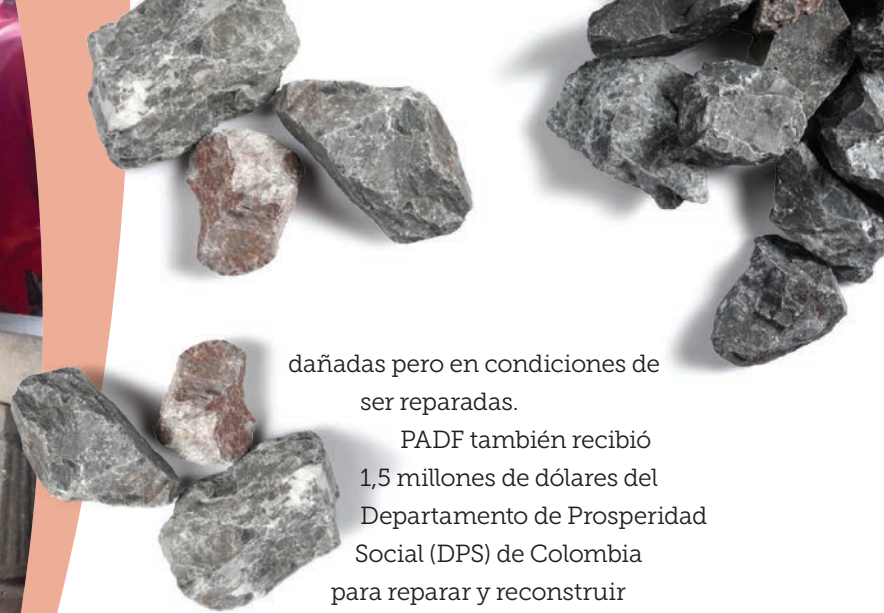
equipamiento de pescadores con materiales modernos, la mejora en la producción avícola y la creación de talleres artesanales y de sastrería, entre otros.

El Programa Rural Impulsado por la Comunidad (PRODEP), el cual ha sido implementando en colaboración con la Oficina para la Monetización en Haití y hace énfasis en el desarrollo de empresas productivas comunitarias que generan empleo, fue ampliada gracias a 1 millón de dólares en fondos adicionales. Por otro lado, el Banco de Desarrollo del Caribe proporcionó financiamiento adicional para el Proyecto de Desarrollo Impulsado por la Comunidad Urbana (PRODEPUR).

## **Mejorar la infraestructura y la vivienda**

Una buena infraestructura juega un papel importante en el desarrollo de las comunidades, ya que contribuye a la mejora de la salud, el transporte, las comunicaciones, la agricultura, la educación y la resistencia ante desastres. Esto es particularmente cierto en las zonas propensas a desastres y en las comunidades rurales en las cuales la





dañadas pero en condiciones de ser reparadas.

PADF también recibió 1,5 millones de dólares del Departamento de Prosperidad Social (DPS) de Colombia para reparar y reconstruir la infraestructura dañada por las inundaciones en ocho departamentos (provincias) y contribuir a la recuperación socioeconómica de las zonas afectadas.

**Ampliar el acceso a la capacitación técnica y a los servicios de salud a través de donaciones en especie**

Gracias a las alianzas con instituciones médicas estadounidenses, agencias públicas, fabricantes y universidades, el Programa de Donaciones en Especie

infraestructura ha sido dañada, es muy limitada, o está en mal estado.

Con el apoyo de socios de confianza, PADF ha trabajado en toda la región para construir, mejorar y rehabilitar escuelas, casas, plazas públicas, centros de salud y de capacitación, refugios, calles, puentes, fuentes de agua, sistemas de riego, entre otros. Este ha sido un factor crítico para que las comunidades sigan creciendo.

En Haití, PADF continuó reparando la infraestructura dañada por el terremoto. Con más de 13,6 millones de dólares en fondos de la Cruz Roja Americana, el Fondo Clinton Bush Haití y Caterpillar, PADF restauró más de 9.700 viviendas que estaban





de PADF envió 26 cargas de equipos, herramientas y equipos médicos y hospitalarios por un valor de 6,1 millones de dólares a instituciones de Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, El Salvador, Haití y Uruguay. Esta ayuda está contribuyendo al desarrollo de programas de formación profesional que se han diseñado para ayudar a estudiantes de bajos recursos a aumentar sus ingresos y ser independientes. Mediante el uso de herramientas y equipos donados para complementar la formación técnica, PADF permite a los beneficiarios de todas las edades adquirir conocimientos comerciales, posibilitando el aumento de la cantidad de postulantes calificados para buscar empleo y mejorar la capacidad de enseñanza de las instituciones capacitadoras.

#### **Combatir la trata de personas, la violencia comunitaria y las actividades de pandillas**

PADF trabaja para fortalecer las redes entre los grupos de la sociedad civil a fin de desarrollar su capacidad para combatir la violencia a nivel comunitario, incluyendo la servidumbre doméstica de niños, la violencia y la tortura, las violaciones y el abuso de las mujeres, violencia de género y la explotación laboral de los jóvenes. Este respaldo permite que las organizaciones de la sociedad civil que lideran redes nacionales formen a las organizaciones más pequeñas, mejoren los sistemas de recopilación de datos acerca de la violencia, y sistematicen y diseminan esta información tanto a nivel comunitario como para el diseño de políticas públicas. También ayuda a vincular a las organizaciones con las entidades gubernamentales que son responsables de garantizar el cumplimiento de las leyes

para que los ciudadanos tengan la suficiente confianza en el sistema judicial como para denunciar los delitos y buscar ayuda.

En junio, PADF firmó un acuerdo de un millón de dólares con el Departamento de Prosperidad Social (DPS) de Colombia para desarrollar un modelo estratégico de diagnóstico y prevención para combatir el reclutamiento de niños y jóvenes en grupos armados ilegales y bandas, en 63 municipios prioritarios.

En México, una campaña mediática contra la trata de personas liderada por PADF llegó a más de 5 millones de personas en 11 ciudades, incluyendo la Ciudad de México. Esta iniciativa forma parte de una alianza que PADF ayudó a crear con el apoyo del Departamento de Estado de los Estados Unidos, entidades del gobierno mexicano, organizaciones y socios de la sociedad civil, MTV EXIT Latinoamérica, Fundación Telefónica, Fundación Cinépolis y EMC.

#### **Ayudar a jóvenes en riesgo de ser reclutados por pandillas y de iniciar actividades delictivas**

En las zonas donde los niños y jóvenes están en riesgo de ser reclutados por grupos armados y pandillas, PADF desarrolla programas que garanticen que estos jóvenes estén protegidos y tengan un mejor acceso a la educación, la formación profesional y las oportunidades de trabajo.



(Izquierda) Migrantes que viajan a través de México son a menudo abordados por traficantes de personas; (Derecha) PADF crea programas que preparan a la juventud para el mercado laboral a través de la capacitación y educación.



La actriz Mexicana y defensora de la lucha contra la trata de personas, Kate del Castillo (izquierda) se unió al grupo de seguidores en el lanzamiento de la campaña Tu Voz, una iniciativa de prevención contra la trata humana, liderada por PADF.

Nuestros programas se centran en el fomento de un entorno que reduzca la vulnerabilidad de los niños y jóvenes a las actividades ilegales mediante la recreación, el deporte, el arte, la cultura, el fortalecimiento de la educación y los pasatiempos para fomentar el crecimiento personal.

### **Construir capital social, comunidades resistentes y vecindarios**

PADF sabe que construir comunidades fuertes requiere del compromiso de personas de diversos orígenes en una comunidad y de su capacitación para enfrentar una amplia gama de retos de desarrollo. Esta es la razón por la cual PADF desarrolla programas que incluyen clases de capacitación, formación y sensibilización de los asuntos claves que son relevantes para las comunidades. Estos incluyen la violencia, la explotación infantil y juvenil, la trata de personas, los derechos humanos, la discriminación, los derechos laborales, la mitigación y preparación ante desastres naturales, entre otros.

En Haití, el Banco de Desarrollo del Caribe otorgó 1 millón de dólares en fondos adicionales para el proyecto de PADF denominado Desarrollo Urbano Impulsado por la Comunidad (PRODEPUR) para apoyar 28 proyectos en los barrios de Bel Air y Martissant de Puerto Príncipe. Este financiamiento adicional, que benefició a 1.400 personas, apoyó la capacitación de organizaciones y el desarrollo de destrezas mediante la asistencia técnica en municipios locales.

### **Movilizar las remesas de las diásporas para el desarrollo**

Las remesas de las diásporas siguen siendo una fuente importante de ingresos para millones de personas en las Américas. Durante la última década, PADF ha trabajado con grupos de la diáspora para canalizar el financiamiento de proyectos de desarrollo transnacionales en sus comunidades de origen. A través de este enfoque, los grupos de inmigrantes que viven en los Estados Unidos dirigen las remesas comunitarias hacia proyectos que generen empleo y así, aumenten los ingresos de las familias que están en sus países de origen. A su vez, PADF provee programas de capacitación y creación de destrezas para los grupos de inmigrantes, para priorizar las necesidades de desarrollo, la recaudación de fondos, y la ejecución y evaluación de los proyectos que apoyan.

En junio, PADF, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y la Organización de Estados Americanos organizaron conjuntamente una conferencia regional en San Salvador para discutir el importante papel que el sector privado y las remesas de la diáspora juegan en la mejora de la educación en América Central. La conferencia incluyó funcionarios del trabajo de los gobiernos de la región, representantes empresariales, diplomáticos, investigadores y líderes de organizaciones sin fines de lucro.



# Equipos Médicos del Hospital Walter Reed en Camino a América Latina

**“Casi todo lo que se ve aquí puede ser empacado y enviado. Es increíble la cantidad de buenos equipos que están disponibles para enviar a la región”, señaló Pilar Heraud, Directora de Donaciones en Especie de PADF, durante una de sus visitas al Centro Médico Naval Walter Reed en Washington, D.C., el cual hoy ya cerró sus puertas.**



PADF entregó más de 2,28 millones de dólares en equipo médico del Hospital Walter Reed, que incluye una unidad de tomografía computarizada avaluada en 1,2 millones de dólares (Abajo)

Después de su retiro, todo el equipo en el antiguo hospital de 5.500 habitaciones fue declarado exceso de bienes del estado Americano, lo que le permite a PADF enviar parte de estos equipos a instalaciones médicas a lo largo y ancho de las Américas.

Como resultado, Pilar Heraud y su equipo empacaron luces de salas de operación, mesas de examen, botiquines, gabinetes de medicinas, mesas con bandejas ajustables, dispensadores de pastillas, carros médicos, taburetes, camas literas, sillas y otros equipos - incluyendo dos estaciones de enfermería de tamaño completo y un escáner de tomografía computarizada (TC)



"La donación ayudará a nuestra organización a seguir ofreciendo servicios médicos de calidad a la población boliviana a costos reducidos".

—Frank Luis Fernández  
PROSALUD Bolivia

avaluado en 1,2 millones de dólares - y los enviaron a diversas instituciones en las Américas, incluyendo un hospital de Colombia, una organización sin fines de lucro en Bolivia, un orfanato y clínicas en Haití, una organización de caridad en Uruguay y una universidad en Chile.

PADF envía rutinariamente equipos médicos a instalaciones en América Latina y el Caribe para mejorar los servicios de salud para los residentes locales y reducir los costos de los servicios. En los últimos cinco años, PADF ha trabajado con la Administración de Servicios Generales (GSA, por sus siglas en Inglés) del Gobierno de los Estados Unidos, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y otros socios para entregar más

de 26 millones de dólares en donaciones en especie, en gran parte para hospitales, dando nueva vida a equipos que ya están fuera de servicio.

Para muchas organizaciones, donaciones como las de Walter Reed pueden significar la diferencia entre no poder actualizar sus equipos o tener que aumentar los costos de atención médica para poder adquirir equipos nuevos.

"Como organización sin fines de lucro en Bolivia, a PROSALUD le resulta muy difícil reemplazar equipos médicos," dijo Frank Luis Fernández, funcionario de la institución. "La donación ayudará a nuestra organización a seguir ofreciendo servicios médicos de calidad a la población boliviana a costos reducidos."

Pilar Heraud, Directora del Programa de Donaciones en Especie, muestra una de las unidades de iluminación de sala de cirugía antes de que el equipo fuese despachado desde el Hospital Walter Reed en Washington, D.C.



# Fortalecer y la las comunidades sociedad civil

Visite [padf.org/programas](http://padf.org/programas)

Con el fin de fomentar comunidades fuertes y sociedades comprometidas, PADF se asocia con organizaciones de la sociedad civil para fortalecer su capacidad en responder mejor a las necesidades de la comunidad. Creemos que enfrentar las necesidades de la comunidad y aumentar la participación ciudadana en los asuntos cívicos son factores fundamentales para una democracia saludable. Por más de cinco décadas, PADF ha desarrollado y fortalecido más de 2.000 grupos comunitarios, organizaciones sin fines de lucro y municipios de la región, ampliando su capacidad para apoyar a las comunidades locales.



## **Fomentar los valores democráticos y las prácticas cívicas**

PADF fomenta un mayor aprendizaje sobre los derechos humanos y los valores democráticos a través de la capacitación y las actividades que involucran a una muestra representativa de la población formal e informal, entre ellos los jóvenes, las mujeres y los grupos vulnerables. Nuestras iniciativas aprovechan técnicas innovadoras incluyendo las artes, las herramientas de medios sociales y otras oportunidades interactivas para promover el debate y la colaboración. PADF trabaja también con estudiantes de periodismo, periodistas, ciudadanos y profesionales para fomentar mejores prácticas





periodísticas, el promover una cobertura balanceada y objetiva de los medios de comunicación ante problemas críticos, desarrollar medios innovadores, y aumentar la conciencia de la importancia del papel de la libertad de información.

Como parte de nuestro programa regional de fortalecimiento de la sociedad civil, en 2012 PADF prestó asistencia a grupos de Argentina, Ecuador, Honduras, Cuba, Venezuela y otros países, en conformidad con nuestro mandato de apoyar la Carta Democrática Interamericana.

### **Capacitar a la sociedad civil, a las comunidades y a los emprendedores sociales**

En los últimos 50 años, PADF ha fortalecido la capacidad de más de 2.000 grupos de la sociedad civil. Y ese trabajo continúa en la actualidad. En todo el hemisferio, PADF está fortaleciendo activamente a las organizaciones y municipios no gubernamentales locales, trabajando hombro a hombro para combatir la violación de los derechos humanos, prevenir la trata de personas, promover la libertad de prensa y otros asuntos. Este enfoque ha desarrollado una gran necesidad de liderazgo y un progreso en la capacidad local para hacer frente a los retos de la comunidad. PADF también entrena a los líderes locales en áreas críticas tales como la planificación, gestión, recaudación de fondos y la participación ciudadana, y proporciona asistencia técnica y otros recursos. Esto ayuda a las comunidades a enfrentar los problemas locales con eficiencia, eficacia y transparencia, lo que brinda terreno a la democracia para crecer.

Un programa de 3,4 millones de dólares con el Departamento de Prosperidad Social (DPS) del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, la Unidad Especial para la Atención y Restitución Integral de Víctimas, y USAID en Colombia, ayudó a fortalecer las organizaciones locales que ayudan a las personas desplazadas. Entre las diversas actividades, esta iniciativa ha mejorado la capacidad organizativa de las instituciones lideradas por 15 mujeres, y de las organizaciones pro-víctimas locales capacitadas para defender y representar a sus electores. En Colombia, PADF continúa trabajando con las organizaciones de mujeres en 15 departamentos (provincias), muchos de la Mesa Nacional de Víctimas, organizaciones, y líderes comunitarios de 255 municipios en 31 departamentos.

### **Promover los derechos humanos, incluyendo los afrodescendientes, indígenas y otros grupos vulnerables**

PADF tiene una larga historia de apoyo fuerte a los derechos humanos. Durante décadas, la Fundación ha llevado a cabo programas que apoyan a las víctimas de la violencia, luchan contra los abusos de derechos humanos, y ofrecen oportunidades de igualdad para afro descendientes, indígenas, desplazados internos y otros grupos vulnerables. Como resultado de nuestro trabajo para fortalecer las



Nuestra iniciativa impulsa las técnicas innovadoras incluyendo **las artes, las herramientas de medios sociales y otras oportunidades interactivas** para **promover el debate y la colaboración.**





entidades gubernamentales y organizaciones no gubernamentales locales, PADF ha generado impacto, en gran medida, sobre los derechos de la mujer, la reducción y control de la violencia, los derechos sociales, el acceso a la justicia, los derechos de libre asociación y los derechos de las minorías históricamente excluidas.

Debido a la singular experiencia técnica de PADF y a las relaciones de largo plazo con los grupos afrocolombianos e indígenas y comunidades vulnerables, el Departamento de Prosperidad Social (DPS) de Colombia contactó a la Fundación para implementar un programa estimado en 24,4 millones de dólares. Este programa se enfoca por separado, en 10.000 familias afrocolombianas e indígenas ubicadas en 12 departamentos. Las actividades incluyen proyectos de generación de ingresos, el fortalecimiento institucional de los consejos comunitarios afrocolombianos e indígenas, proyectos de seguridad alimentaria y otras acciones que promuevan el desarrollo de estas comunidades.

#### **Fomentar la participación y una cultura de legalidad**

PADF es muy consciente de que el fortalecimiento de la estructura social es un elemento clave para promover el respeto a la ley. Al fomentar la participación de familias, funcionarios de gobierno, la policía y la sociedad civil, nuestros programas enseñan a las comunidades que cada integrante tiene un rol en la creación y supervisión de la aplicación de las leyes, y en la prevención de la delincuencia y la corrupción. PADF, por lo tanto, cree en trabajar con niños y jóvenes, ya que los programas escolares tienen un efecto dominó, influenciando no sólo a estudiantes, sino también a profesores, padres,



Al fomentar la participación de familias, funcionarios de gobierno, la policía y la sociedad civil, nuestros programas enseñan a las comunidades que **cada integrante tiene un rol** en la creación y supervisión de la aplicación de las leyes, y en **la prevención de la delincuencia y la corrupción.**





autoridades locales, asociaciones comunitarias y a la comunidad en general.

### **Establecer modelos innovadores de participación corporativa y civil**

Tras la creación de la Fundación en 1962, comenzamos a trabajar con los socios del sector privado Caterpillar y Pfizer. Desde entonces, nuestra lista de socios corporativos ha crecido para incluir además a Chevron, Royal Caribbean Cruises Ltd., Telefónica, Merck, EMC, Boeing, MTV, Citi, Coltabaco, y a muchos otros (véase p. 40 ). Hoy en día, PADF continúa trabajando con empresas interesadas en estrategias innovadoras y sustentables que fomenten la creación de empleos, la protección de derechos humanos, la conservación del medio ambiente, la mejora en los servicios sociales y la infraestructura y la respuesta rápida ante desastres naturales, entre otras prioridades. PADF también obtiene contribuciones privadas importantes para complementar aquellas provenientes de fondos públicos.

Mientras tanto, PADF también se relaciona con las redes empresariales existentes. Bajo la alianza estratégica de PADF con la Asociación de Cámaras de Comercio Americanas en América Latina (AACCLA) para proporcionar ayuda y asistencia en casos de desastres, PADF colabora con 23 Cámaras de Comercio de la región. En algunos casos, cámaras de comercio locales proporcionan a PADF fondos de ayuda de emergencia para ser administrados en su nombre.

El creciente Programa de Donaciones en Especie de PADF también representa un modelo exitoso, ya que se asocia con empresas e instituciones que desean donar equipos como parte de sus programas de inversión social corporativa. PADF distribuye equipos médicos y dentales nuevos y usados de alta calidad

a las instituciones de salud en toda la región. Este programa también ofrece herramientas para apoyar proyectos de formación profesional que están diseñados para ayudar a las personas desfavorecidas a aumentar sus ingresos y a que sean autosuficientes. En las últimas cuatro décadas, PADF ha proporcionado más de 100 millones de dólares en ayuda, incluyendo 6,1 millones de dólares sólo en 2012.

### **Respaldar la Carta Democrática Interamericana**

PADF es un mecanismo de respaldo para la Carta Democrática Interamericana, aprobada por los miembros de la Organización de los Estados Americanos el 11 de septiembre de 2001. En esta función, PADF trabaja para fortalecer la sociedad civil, los grupos comunitarios y el sector privado como pilares fundamentales de la democracia y así fomentar un mayor pluralismo y la participación de los estados miembros de la OEA.

A lo largo del tiempo, PADF ha ayudado a las ONG's para que formen alianzas con las municipalidades, los organismos de gobierno y los donantes privados a fin de desarrollar microempresas, proporcionar empleo y formación técnica, mejorar los servicios básicos, facilitar la participación ciudadana en los programas de acción comunitaria, y asistir a las víctimas de desastres naturales y crisis humanitarias.

PADF mantiene su compromiso de trabajar de una manera no partidista con grupos locales de la sociedad civil que representan a todos los segmentos de la sociedad y los movimientos sociales, de conformidad con los principios del Sistema Interamericano. PADF no trabaja con partidos políticos o fundaciones y ONGs afiliadas a ellas.



# Poner las herramientas del periodismo en manos de los periodistas

**“Los empleos formales son muy difíciles de encontrar. Los medios tradicionales ya no venden como antes”, señaló Jonathan, un hombre de 25 años de edad, de Guayaquil, Ecuador, que se graduó con una Licenciatura en Periodismo hace cuatro años, pero ha tenido dificultades para encontrar un trabajo en el área del periodismo.**



Gana lo que puede vendiendo teléfonos celulares y otros equipos de comunicación.

Jonathan sigue buscando oportunidades para continuar su educación. Él tiene la esperanza de que esto le ayudará a alcanzar su sueño de lanzar un periódico digital independiente enfocado en noticias locales.

En Ecuador, los estudiantes de periodismo, periodistas ciudadanos y profesionales están dispuestos a profundizar en sus habilidades de

investigación y a desarrollar su capacidad de utilizar los nuevos medios. Pero las oportunidades son a menudo muy escasas y lejanas, por lo que dependen de las herramientas que tienen a su disposición para hacer su trabajo.

“Hoy en día, tener un smartphone es tan necesario como tener una cédula de identidad”, insiste. “Sé que se pueden hacer videos cortos, entrevistas, subir fotos a la web, todo. Sólo tengo que aprender”.

Un día se enteró de un taller de tecnología en su ciudad y de inmediato se registró. El taller, patrocinado por PADF, le enseñó cómo utilizar Internet y otras herramientas en línea para recopilar datos



y técnicas para amplificar su mensaje mediante las redes sociales. Jonathan utiliza este nuevo conocimiento para desarrollar su idea del periódico en línea, e incluso compartió sus nuevas habilidades con un grupo de amigos y posibles socios comerciales.

A través de Ecuador, las organizaciones de la sociedad civil han tenido éxito en alcanzar a cientos de personas como Jonathan—periodistas, comunicadores sociales, estudiantes de periodismo, ciudadanos periodistas—a través de programas de capacitación en periodismo investigativo y digital. Estas actividades también han

proporcionado oportunidades de profesionalización a periodistas a fin de prepararlos con conocimientos especializados para mejorar sus habilidades de investigación y reportaje.

"Me siento mejor preparado para hacer mi sueño realidad", dice con orgullo.

"Una democracia vibrante exige que los ciudadanos compartan información y se mantengan informados. Las nuevas tecnologías fomentan estas capacidades".

—Luisa Villegas  
Director de programas  
América del Sur



# Responder ante los desastres naturales

**Cada año los huracanes, terremotos, inundaciones y erupciones volcánicas causan grandes daños en América Latina y el Caribe. PADF trabaja con las comunidades, gobiernos y socios del sector privado para mitigar el impacto de estos eventos, responder ante situaciones de emergencia cuando se producen y llevar a cabo programas de reconstrucción para ayudar a las comunidades a recuperarse.**

## **Preparación ante desastres**

PADF continúa promoviendo los principios y buenas prácticas relacionadas con la preparación ante desastres, mitigación y reducción de riesgos, sobre todo a través de la Alianza para la Gestión de Desastres (DMA, por sus siglas en inglés). Esta plataforma regional única, fundada en 2004, sigue sirviendo como vehículo para asociar y focalizar los sectores público y privado en materia de gestión de desastres, así como fomentar las mejores prácticas en este tema en toda la región. En 2012, PADF destacó la importancia de este trabajo y los principios que lo apoyan en países tales como Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Jamaica. La Fundación también participó en conferencias regionales, en la Asociación de Cámaras de Comercio Americanas en América Latina (AACCLA) y en las reuniones de las cámaras de comercio americanas y otros eventos internacionales, tales como reuniones con el Colegio Interamericano de Defensa. Todos tuvieron una amplia participación, desde la defensa civil local y el personal civil y militar, hasta personal de la región Centroamericana.



After Tropical Storm Isaac struck Haiti, PADF distributed home repair materials to affected residents in Marigot, Sud-Est Department.



### Proporcionar asistencia en emergencias

La red de socios de PADF, que incluye 23 cámaras de comercio americanas y las oficinas de la Organización de los Estados Americanos alrededor de las Américas, brinda cobertura para todo el hemisferio durante los desastres. Por medio del trabajo con el sector privado y con organizaciones sin fines de lucro y otras entidades, PADF distribuye, supervisa y garantiza que los suministros de socorro lleguen a los beneficiarios de manera eficaz y oportuna. Con el apoyo de estos socios, y a través de acuerdos con empresas de transporte, PADF traslada paquetes para refugios de emergencia y otros suministros de manera rápida. Estos esfuerzos se profundizan debido a la relación cercana de PADF y la OEA, la cual proporciona un mayor acceso a las autoridades de gobierno, y esto se traduce en un mayor y más rápido respaldo y respuestas más efectivas en el campo.

#### En 2012, PADF respondió a los siguientes desastres:

- **El Salvador**—Con el apoyo de Citi, Chevron y Royal Caribbean Cruises Ltd., PADF benefició a 3.000 víctimas de inundaciones mediante la movilización de suministros de socorro, entre ellos alimentos básicos, carpas, mantas, lonas impermeables, kits de higiene personal, guantes de trabajo, linternas, querosén, jarras para agua y pastillas purificadoras de agua.
- **Guatemala**—Después de las fuertes inundaciones, Chevron trabajó con PADF para ayudar a más de 4.900 personas. Cada familia recibió un kit de alimentos que contenía granos, harina de maíz, azúcar, avena, suplementos alimenticios y aceite de cocina.
- **Haití**—Después del paso de las tormentas tropicales Isaac y Sandy, PADF envió ayuda de emergencia a las comunidades de Marigot y Cayes-Jacmel, y luego distribuyó arroz fortificado a más de 25.000 personas.
- **Honduras**—Chevron, trabajando con PADF, envió una donación a través de la Cámara de Comercio Americana en San Pedro Sula, en colaboración con la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO). De esta ayuda se beneficiaron más de 4.000 personas y también del suministro de alimentos, colchones, equipos de cocina, juegos para niños y agua.
- **Jamaica**—En respuesta a la tormenta tropical Sandy, PADF coordinó con la Oficina de Preparación para Desastres y Manejo de Emergencias (ODPEM) la ayuda a tres de las parroquias más golpeadas en la isla. PADF también trabajó con Royal Caribbean Cruises Ltd. para distribuir agua, alimentos y otros suministros básicos.
- **Nicaragua**—Royal Caribbean Cruises Ltd. y PADF prestaron asistencia a más de 850 personas en comunidades inundadas. Entre los suministros de socorro enviados se incluyeron arroz, frijoles, azúcar, aceite de cocina, alimentos enlatados, harina, agua, leche en polvo, artículos de higiene, colchones, mantas, ropa, materiales de construcción y medicinas.



Trabajando con el sector privado, organizaciones no gubernamentales y otros entidades, **PADF distribuye, monitorea y asegura que los suministros de socorro lleguen a los beneficiarios rápida y efectivamente.**







### **Ayudara en la recuperación de desastres, a la reconstrucción y a la mitigación**

Después de la movilización e implementación de esfuerzos de socorro inmediatos, los países frecuentemente necesitan respaldo para reconstruir edificios municipales, escuelas y otras infraestructuras. PADF trabaja en conjunto con líderes municipales, organizaciones comunitarias, el sector privado y organismos de defensa civil para identificar las prioridades y proporcionar recursos con un mayor impacto.

Mediante el trabajo con el Departamento de Prosperidad Social de Colombia (DPS), PADF recibió 1,5 millones de dólares para implementar un proyecto de siete meses de duración con el fin de reparar y reconstruir la infraestructura pública dañada por inundaciones y contribuir a la recuperación socioeconómica de las comunidades afectadas. La obra, que benefició a más de 2.300 personas, se llevó a cabo en ocho departamentos (provincias) seleccionados por el Gobierno de Colombia, tales como Bolívar, Magdalena, Atlántico, La Guajira, Córdoba, Chocó, Sucre y Antioquia.

### **Fortalecer las respuestas comunitarias desastres naturales**

PADF cree en la completa participación de las comunidades locales y las poblaciones afectadas en los programas de socorro, tales como los sistemas comunitarios de alerta temprana ante inundaciones y otros planes y ejercicios de preparación. Este enfoque complementa el impacto de una respuesta, ya que ayuda a los países a crear asociaciones públicas y privadas que optimicen la velocidad de las respuestas y la reconstrucción

para garantizar una mayor coordinación de la asistencia en el ámbito comunitario.

### **Apoyar al Comité Interamericano para la Reducción de los Desastres Naturales**

PADF respalda activamente al Comité Interamericano para la Reducción de los Desastres Naturales (CIRDN), un foro establecido por la Asamblea General de la OEA. El CIRDN abarca muchas organizaciones líderes del hemisferio. Su propósito principal es analizar las cuestiones relacionadas con los desastres naturales y de otro tipo, como la prevención y la mitigación de sus efectos, en coordinación con los Estados miembros de la OEA, organizaciones nacionales, regionales e internacionales competentes y organizaciones no gubernamentales. El CIRDN también procura fortalecer las acciones hemisféricas para lograr una máxima cooperación internacional en el respaldo de los esfuerzos nacionales y regionales para la prevención, la preparación, la advertencia temprana, la reducción de la vulnerabilidad de respuesta, la asistencia en emergencias, la mitigación, la rehabilitación y la reconstrucción.

### **Ayudar a las víctimas de crisis humanitarias**

Durante décadas, PADF ha respondido a la mayoría de los grandes desastres naturales y crisis humanitarias del hemisferio. En su función como la rama de la OEA encargada del desarrollo y asistencia, PADF también es a veces convocada para responder a otras crisis humanitarias como el desplazamiento de personas en Colombia, excombatientes desmovilizados en América Central, refugiados que huyen de los disturbios civiles, víctimas de trata de personas y abuso, y ciudadanos discapacitados y minorías excluidas como las comunidades afrodescendientes e indígenas, entre otros grupos.





“La Fundación tiene especial significado para muchos de nosotros debido a las acciones acertadas y eficaces que ha emprendido en la recuperación de desastres naturales”.

—José Miguel Insulza, Secretario General, Organización de los Estados Americanos (OEA)

# Respondiendo a las inundaciones en Centroamérica

**Las fuertes lluvias en Centroamérica causaron inundaciones graves y mortales, deslaves y daños a la infraestructura en muchas zonas, por lo que PADF, con el apoyo de la OEA, movilizó ayuda de emergencia a algunas de las comunidades más afectadas de la región.**

“Gracias a PADF y a la generosidad de sus socios en el sector privado, hemos podido ofrecer cierto grado de asistencia a los países afectados por las peores inundaciones en América Central en años”, señaló José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA y Presidente Honorario de la Junta Directiva de PADF.

Con el apoyo de Citi, Chevron y Royal Caribbean Cruises Ltd., PADF trabajó con un socio local, Fundación Redes, para enviar suministros de socorro a 3.000 personas en El Salvador, a los departamentos de La Paz, San Luis, La Herradura, San Pedro Masahuat, Jiquilisco y Bajo Lempa. Redes también utilizó los fondos

para apoyar el trabajo de brigadas médicas.

En Honduras, Chevron, trabajando con PADF, envió una donación a través de la Cámara de Comercio Americana en San Pedro Sula, en colaboración con la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO). Esta ayuda llegó a más de 4.000 personas que se alojaban en albergues en el departamento de Cortés.

En Guatemala, Chevron también trabajó con PADF para proporcionar asistencia a través de un socio local, Fundación Castillo Córdova, a más de 4.900 personas que viven principalmente en el departamento de Escuintla, una de

las zonas más afectadas. También se distribuyeron alimentos en los departamentos de Retalhuleu, Santa Rosa y Jutiapa.

Royal Caribbean Cruises Ltd., también socio de PADF, prestó asistencia a más de 850 personas en Nicaragua en los departamentos de Estelí y León. La asistencia incluía arroz, frijoles, azúcar, aceite de cocina, alimentos enlatados, harina, agua, leche en polvo, artículos de higiene, colchones, mantas, ropa, materiales de construcción y medicinas.

“Responder a las necesidades de las personas más vulnerables de la región es una parte importante del mandato de PADF de cumplir los retos humanitarios y de desarrollo críticos que existen, mediante la colaboración con nuestros socios del sector privado y la Organización de los Estados Americanos”, dijo el Director Ejecutivo de PADF, John Sanbrailo.





# Celebrando 50 Años

(Derecha) Douglas R. Oberhelman, Presidente y Director Ejecutivo de Caterpillar, Inc., presentando el discurso central en el Salón de las Américas, Organización de los Estados Americanos; (Abajo) Embajador Albert R. Ramdin, Secretario General Adjunto de la OEA y Vicepresidente Honorario de la Junta Directiva de PADF. Noviembre 27 de 2012, Washington, D.C.



(Arriba) Evento del 50 ° Aniversario a bordo del crucero *Celebrity Infinity* de Royal Caribbean en Cartagena, Colombia, Noviembre 10 de 2012. (Abajo a la izquierda), Michael Ronan, Vicepresidente de Relaciones Gubernamentales de Royal Caribbean Cruises Ltd. para el Caribe, América Latina y Asia, recibe el premio de reconocimiento a los donantes de PADF. Noviembre 27 de 2012, Washington, D.C.



Luigi R. Einaudi, ex Secretario General Interino de la OEA, y su esposa Carol Ann Einaudi. Noviembre 27 de 2012, Washington, D.C.







(Izquierda) El actor y Embajador de buena voluntad de PADF, Jimmy Jean-Louis, en el evento del 50° Aniversario, Puerto Príncipe, Haití. Diciembre 10 de 2012. (Abajo, de izquierda a derecha) Mario Cader Frech, Vicepresidente de Asuntos Públicos, Las Américas, Viacom International Media Networks; Paul Fisher, Director de Desarrollo y Asociaciones Corporativas de PADF; Mauricio Parra, DJ de MTV Américas, Nov. 17 de 2012, Washington, D.C.



(Arriba) Salón de las Américas, Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C. (Izquierda) Embajadora de Estados Unidos en Haití, Pamela A. White, Evento del 50° Aniversario, Puerto Príncipe, Haití. Diciembre 10 de 2012. (Derecha) Daniel Chen, Representante en los Estados Unidos de la Oficina de Taipei para la Economía y la Cultura y Judith Hermanson, PhD, Directora Ejecutiva Asociada y Directora de Operaciones. Noviembre 17 de 2012, Washington, D.C.





# Junta Directiva

Visite [padf.org/junta-directiva](http://padf.org/junta-directiva)

## José Miguel Insulza

Presidente Honorario  
Secretario General  
Organización de los Estados Americanos

## Albert R. Ramdin

Vicepresidente Honorario  
Secretario General Adjunto  
Organización de los Estados Americanos

## Frank Gómez

Presidente de la Junta Directiva  
(desde Junio de 2012)  
Educational Testing Service

## Maston N. Cunningham

Presidente de la Junta Directiva  
(hasta Mayo de 2012)  
Presidente y Director de Operaciones  
Tri-Valley Corporation

## Frank Kanayet Yépes

1º. Vicepresidente de la Junta Directiva  
Presidente y Director Ejecutivo  
Grupo GPC Holding

## Reginald Boulos, M.D.

2º. Vicepresidente de la Junta Directiva  
Presidente de la Cámara de Comercio  
y de la Industria de Haití  
Presidente y Director Ejecutivo  
Boulos Investment Group

## Gladys Coupet

Tesorera de la Junta Directiva  
Gerente Nacional de Citi  
Citibank N.A. Haití

## Ruth Espy-Romero

Secretaria  
Ex Presidenta, PADF  
Accionista  
Greenberg Traurig, LLP

## Marilyn Blanco-Reyes

Vicepresidenta  
Asuntos Legales y Regulatorios,  
División de América Latina y el Caribe  
FedEx Express Corporation

## Jesús J. Canahuati

Vicepresidente Ejecutivo de ELCATEX  
Elásticos Centroamericanos y Textiles,  
S.A. de C.V.

## Juan Manuel Carreón

Vicepresidente  
Relaciones Públicas  
Union Pacific

## Pedro T. Esteva

Presidente y Director Ejecutivo  
Implementos y Maquinarias C por A  
(IMCA)

## Ivelisse Estrada

Vicepresidenta Sénior de Relaciones  
Corporativas y Comunitarias  
Univisión Communications Inc.

## William D. Gambrel

Ex Presidente, AACCLA  
Ex Presidente, BankBoston en Colombia

## Craig Kelly

Vicepresidente  
The Cohen Group

## Paul G. Knollmaier

Marketing y Operaciones  
Director de Respaldo  
División de Servicios de Distribución  
en las Américas Caterpillar, Inc.

## Ryan Krogmeir (hasta Mayo de 2012)

Vicepresidente, Chevron Products  
Este de América y América Latina

## Robert M. McGee

Ex Presidente, PADF  
Ex Presidente, Occidental  
International Corporation

## José Orive (desde Febrero 2012)

Presidente, AACCLA  
Director Ejecutivo  
Asociación de Azucareros del Istmo  
Centroamericano (AICA)

## Armando Pérez

ExxonMobil Corporation (Ret.)  
Vicepresidente del Consejo Directivo  
COANIQUEM  
Corporación de Ayuda al Niño Quemado

## Michael Ronan

Vicepresidente de Relaciones  
Gubernamentales para el Caribe, América  
Latina y Asia  
Royal Caribbean Cruises Ltd.

## Secretarios Generales y Presidentes de la OEA

José A. Mora, 1962-1968  
Galo Plaza, 1968-1975  
Alejandro Orfila, 1975-1984  
João Clemente Baena Soares, 1984-1994  
César Gaviria, 1994-2004  
Miguel Ángel Rodríguez, 2004  
Luigi R. Einaudi, Acting, 2004  
José Miguel Insulza, 2005 hasta  
el presente

## Presidentes de la Junta Directiva de PADF

William Sanders, 1962-1972  
T. Graydon Upton, 1972-1977  
L. Ronald Scheman, 1977-1983  
R.I. Jervis Jones, 1983-1985  
Leveo Sánchez, 1985-1988  
J. John Jova, 1988-1990  
Robert M. McGee, 1990-1992  
George M. Krolloff, 1992-1995  
Jorge Ríos, 1995-1997  
Jack Heller, 1997-2000  
Alexander F. Watson, 2000-2002  
Frank D. Gómez, 2002-2004  
Ruth Espy-Romero, 2004-2006  
Alexander Watson, 2006-2009  
Frank Gómez, 2009-2011  
Maston N. Cunningham 2011-2012  
Frank Gómez, 2012 hasta el presente

## Directores Ejecutivos de PADF

L. Ronald Scheman, 1962-1968  
Sy Rotter, 1968-1974  
Norman Goijber, 1974-1977  
Michael D. Miller, 1977-1980  
Edward Marasciulo, 1980-1988  
Marvin Weissman, 1988-1990  
Peter Reitz, 1990-1997  
Frederick Schieck (Interino), 1997-1998  
Sarah Horsey-Bar, 1998-1999  
Robert Moore (Interino), 1999  
John Sanbrailo, 1999 hasta el presente

# Personal de PADF

Visite [padf.org/personal](http://padf.org/personal)

## Washington, D.C.

**John Sanbrailo**  
Director Ejecutivo

**Judith Hermanson, PhD**  
(desde Febrero de 2012)  
Directora Ejecutiva Adjunta  
y Directora de Operaciones

**Kristan Beck**  
(desde Enero de 2012)  
Directora Sénior de Finanzas  
y Administración

**Louis Alexander**  
Director Sénior de Programas

**Daniel O'Neil**  
Director Sénior de Programas  
para el Caribe

**Maribeth Murphy**  
(hasta Enero de 2012)  
Directora Sénior de Desarrollo y  
Operaciones Empresariales para  
América del Sur

**Lance Leverenz**  
Director de Desarrollo Empresarial

**Paul Fisher**  
Director de Desarrollo y Asociaciones  
Corporativas

**Caterina Valero**  
Directora de Programa, Sociedad Civil

**Oluseto Akinjiola**  
Directora de Recursos Humanos

**Hearly G. Mayr**  
Director de Comunicaciones y Asuntos  
Públicos

**Joseph Blubaugh**  
Director de Subsidios y Contratos

**Pilar Heraud**  
Directora del Programa de Donaciones  
en Especie

**Luisa Villegas**  
Directora de Programas para América  
del Sur

**Magalie Brunet**  
(desde Oct. de 2011)  
Directora de Programas para Haití

**Patricia Manyari**  
(hasta Dic. 2011)  
Directora de Finanzas

**Camila Payán**  
Directora adjunta, Sociedad Civil

**Shakeh Akopian**  
Contadora General

**Bernard Fructuoso**  
Auditor Sénior y Gerente Financiero

**Sandra Pérez**  
Gerente de Oficina/Administradora de  
Beneficios/Relaciones con Miembros de  
la Junta Directiva

**Nathalie Liautaud**  
Gerente Sénior para Inversiones y  
Alcance a la Diáspora para el Programa  
LEAD

**Valerie Bellande**  
Gerente de Programa, Asociaciones  
Corporativas

## Colombia

**Henry Alderfer**  
(hasta Dic. 2011)  
Director Nacional

**Soraya Osorio**  
Directora Nacional  
(desde Enero de 2012)  
Directora de Finanzas y Administración  
(hasta Marzo de 2012)

**Gloria Nelly Acosta**  
Directora del Programa IDP

**Joseph Blubaugh**  
(hasta Nov. de 2011)  
Director de Subsidios y Contratos

**Luz Cristina Pinzón**  
Directora de Comunicaciones y  
Relaciones Corporativas

**Carlos Castellanos**  
Director de Finanzas y Administración

**Alfonso García**  
Director Adjunto de Desarrollo  
Alternativo

## Haiti

**Nadia Cherrouk**  
Directora Nacional (desde Sept. de 2012)  
Directora Nacional Interina (desde Abril  
2012)  
Directora de Finanzas (hasta Abril de  
2012)

**Jean-Erick Déryce**  
Director Técnico  
Programa de Rehabilitación de Refugios  
para Emergencias en Haití

**Farook Doomun**  
(desde Junio de 2012)  
Director de Administración y Finanzas

**Arsel Jérôme**  
Director de Proyecto, Programme de  
Développement Participatif (PRODEP)  
Desarrollo Impulsado por la Comunidad  
Rural

**Kerline P. Rock**  
Directora de Proyectos, Programme  
de Développement Participatif Urbain  
(PRODEPUR) Desarrollo Impulsado por la  
Comunidad Urbana, Piloto Urbano  
de PRODEPPAP

**Greg Hemphill**  
(desde Abril de 2012)  
Jefe de Equipo/Director del Programa  
LEAD

**C. Ross Croulet**  
(hasta Abril de 2012)  
Jefe de Equipo/Director del Programa  
LEAD

**A.E. Friedrich Nicolas**  
Director Técnico de Proyectos de  
Emergencia

**Rose Marceline Domond**  
Gerente de Recursos Humanos

**Abdelhamid Kalai**  
(hasta Feb. de 2012)  
Jefe de Equipo/Director de Programa,  
Proyecto de Rehabilitación de Refugios  
de Emergencia en Haití

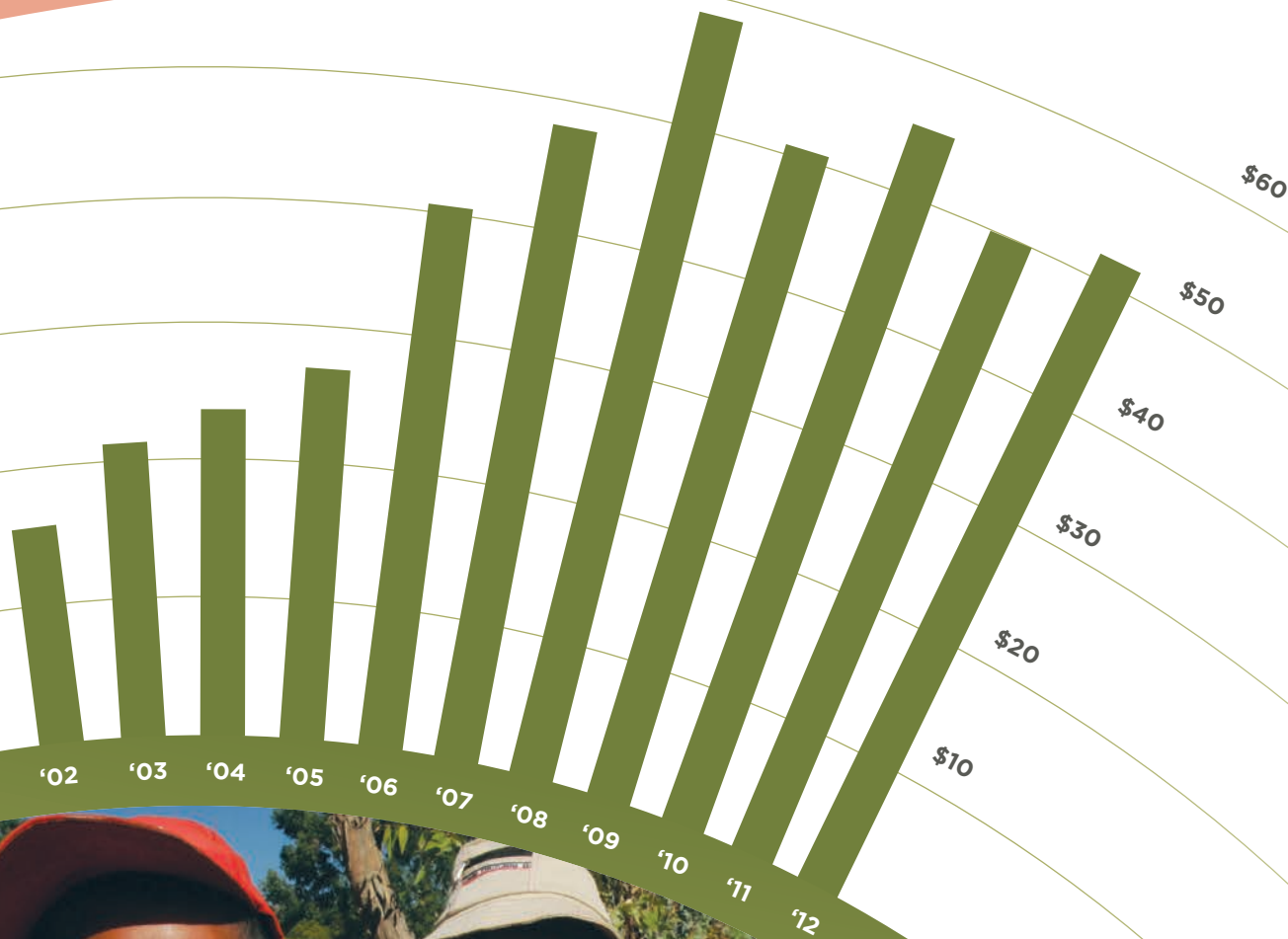
**Paul Charles**  
(hasta Julio de 2012)  
Director de Programa, Reconstrucción



# Alcance de los programas

2002–2012

(en millones de dólares)



# Estados financieros

## Informe de los auditores independientes

Gelman, Rosenberg & Freedman  
Certified Public Accountants

A la Junta Directiva  
Fundación Panamericana para el Desarrollo  
Washington, D.C.

We have audited the accompanying statement of financial position of the Pan American Development Foundation (the Foundation) as of September 30, 2012, and the related statements of activities and change in net assets, functional expenses and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Foundation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. The financial statements of the Foundation as of September 30, 2011 were audited by other auditors, whose report dated March 22, 2012, expressed an unqualified opinion on those statements.

We conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in the United States of America and the standards applicable to financial audits contained in Government Auditing Standards, issued by the Comptroller General of the United States. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes consideration of internal control over financial reporting as a basis for designing audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Foundation's internal control over financial reporting. Accordingly, we express no such opinion. An audit also includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements, assessing the accounting principles used and significant estimates

made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

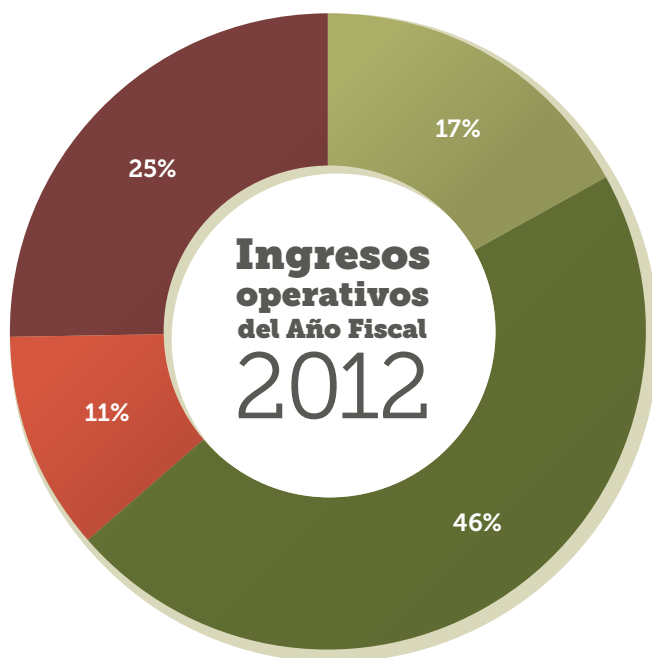
In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation as of September 30, 2012, and the change in its net assets and its cash flows for the year then ended in conformity with accounting principles generally accepted in the United States of America.

In accordance with Government Auditing Standards, we have also issued our report dated April 16, 2013, on our consideration of Foundation's internal control over financial reporting and on our tests of its compliance with certain provisions of laws, regulations, contracts and grant agreements and other matters. The purpose of that report is to describe the scope of our testing of internal control over financial reporting and compliance and the results of that testing, and not to provide an opinion on the internal control over financial reporting or on compliance. That report is an integral part of an audit performed in accordance with Government Auditing Standards and should be considered in assessing the results of our audit.



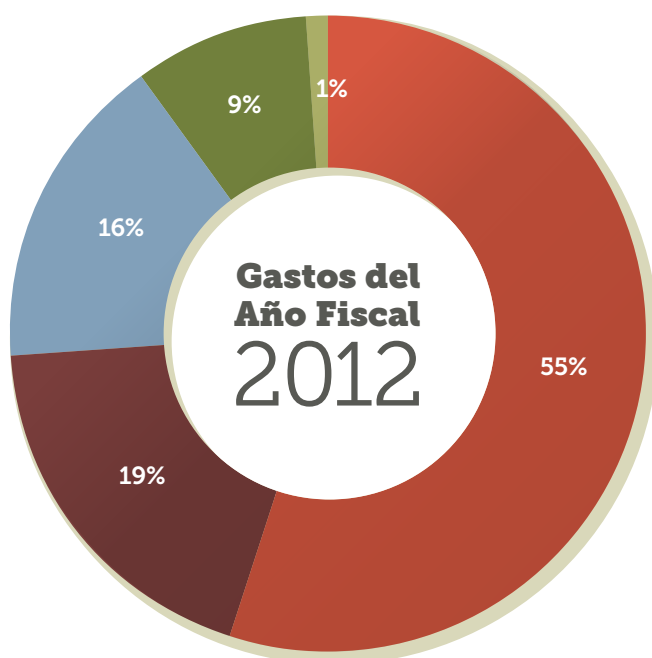
Bethesda, MD  
April, 16, 2013





## Ingresos operativos del Año Fiscal 2012

- 17% Gobierno de los EE.UU.
- 46% Países miembros de la OEA/Sector público
- 11% Especies
- 25% Privados



## Gastos del Año Fiscal 2012

- 55% Crear de oportunidades económicas y promover el progreso social
- 19% Responder ante los desastres naturales
- 16% Fortalecer las comunidades y a la sociedad civil
- 9% Administración y gastos generales
- 1% Desarrollo

|                                                | 2012                | 2011                |
|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                                | Total               | Total               |
| <b>SUPPORT AND REVENUE</b>                     |                     |                     |
| Grants and contributions                       | \$47,349,477        | \$44,147,760        |
| In-kind contributions                          | \$6,178,235         | \$6,174,666         |
| Shipping reimbursables/subsidies               | \$172,956           | \$109,719           |
| Other income                                   | \$186,302           | \$106,422           |
| Net assets released from restrictions          |                     |                     |
| <b>Total Support and Revenue</b>               | <b>\$53,886,970</b> | <b>\$50,538,567</b> |
| <b>EXPENSES</b>                                |                     |                     |
| <b>Program services:</b>                       |                     |                     |
| Creating Economic Opportunities                | 29,176,917          | 30,464,488          |
| Strengthening Communities and<br>Civil Society | 8,813,342           | 4,123,227           |
| Responding to Natural Disasters                | 10,278,373          | 10,937,703          |
| <b>Total Program Services</b>                  | <b>48,268,632</b>   | <b>45,525,418</b>   |
| <b>Supporting services</b>                     |                     |                     |
| Management and general                         | 4,855,150           | 4,978,057           |
| Development                                    | 342,108             | 323,286             |
| <b>Total Supporting Services</b>               | <b>5,197,258</b>    | <b>5,301,343</b>    |
| <b>Total Expenses</b>                          | <b>53,465,890</b>   | <b>50,826,761</b>   |
| <b>Change in net assets</b>                    | <b>421,080</b>      | <b>(288,194)</b>    |
| <b>NET ASSETS</b>                              |                     |                     |
| Beginning                                      | 3,967,138           | 4,255,332           |
| <b>Ending</b>                                  | <b>\$ 4,388,218</b> | <b>\$ 3,967,138</b> |

PADF received unqualified audits for FY 2011 and FY 2012. PADF is audited annually by the accounting firm Gelman, Rosenberg & Freedman. Copies of audited financial statements and federal form 990 are available upon request and federal form 990 is available at [padf.org/financials](http://padf.org/financials).



# Socios Hemisféricos Recientes

Visite [padf.org/socios](http://padf.org/socios)

## Corporaciones e Instituciones

Aeropost  
Almar USA  
Bacardi Ltd.  
Banco Agrícola  
Blackberry  
Burson-Marsteller  
Boeing  
Cargill Honduras  
Caterpillar  
CBS4 Miami  
CDS Air Freight, Inc.  
Chevron  
Cinépolis  
Circle Solutions Tools  
Citi  
Coltabaco  
Compañía General de Equipos, S.A. de C.V.  
Cornwell Quality Tools Company  
Danaher Tool Group  
Diageo  
Ecopetrol  
EMC2  
FedEx  
Florida International University  
Florida Caribbean Cruise Lines Association  
Finra  
Greenberg Traurig LLC  
Holiday Inn Express  
LAN Airlines  
Lockheed Martin  
Marriot Hotel Hollywood, FL  
Merck  
Metro Newspapers  
Miami Magazine  
Microsoft  
Money Gram  
MTV  
Praxair  
ProPac  
Riley-Sloane  
Royal Caribbean International Ltd.  
Synergos  
Shady Grove Adventist Hospital  
Social Miami.com  
Sony  
Telefónica  
Tele Urban  
Univision  
University of Miami  
Walmart  
Warner Music Group  
Western Union  
Zep Transports, Inc.

## Cámaras de Comercio y Asociaciones

Cámaras de Comercio de Chile, Colombia,  
Costa Rica, República Dominicana, El  
Salvador, Guatemala, Haití, Honduras,  
Jamaica, Nicaragua, Trinidad & Tobago y  
Venezuela  
FEDECARIBE  
Cámara de Comercio de los Estados Unidos

## Fundaciones

Caterpillar Foundation  
Cinépolis Foundation  
Citi Foundation  
Clinton Bush Haiti Fund  
Donner Foundation  
Fidelity Charitable Gift Fund  
Global Impact  
Homes for Haiti Foundation  
International Lifeline Fund  
Silicon Valley Community Foundation  
Telefónica Foundation  
The Charles Delmar Foundation  
The MGIVE Foundation  
The Miami Foundation  
The Sage Foundation  
United Way of Miami Dade, Inc.

## Socios de ONGs Internacionales

American Red Cross  
Boys & Girls Club of Broward County  
Feed My Starving Children  
Feed the Children  
Global Impact  
Haiti Partners  
International Lifeline Fund  
International Service of Hope/IMPACT  
Kenyas Kids, Inc.  
Mission Relief Services  
Missionary Flights International  
Private Sector of the Americas  
United Nations Human Settlement  
Programme

## Sector Público

### Gobierno de Canadá

### Gobierno de Colombia

Departamento de Prosperidad Social  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Ministerio del Trabajo

### Gobierno de Haití

Ministerio de Comercio  
Oficina de Monetización  
Ministerio de Obras Públicas, Transporte y  
Comunicaciones

## Gobierno de México

Comisión Nacional de Derechos Humanos  
(CNDH)  
Instituto Nacional de Mujeres (INMUJERES)  
Instituto Mexicano de la Juventud (IMJUVE)  
Secretaría de Relaciones Exteriores (SER)  
Secretaría de Comunicaciones y Transportes  
(SCT)  
Fiscalía Especial para los Delitos de  
Violencia Contra las Mujeres y Trata de  
Personas (FEVIMTRA)  
Procuraduría Social de Atención a las  
Víctimas de Delitos (PROVICTIMA)

## Gobierno de los Países Bajos

Embajada de los Países Bajos, Colombia

## Gobierno de España

Agencia Española de Cooperación  
Internacional

## Gobierno de la República de China (Taiwan)

Ministerio de Relaciones Exteriores

## Gobierno de los Estados Unidos

Departamento de Defensa  
Departamento de Seguridad Nacional  
Departamento de Estado  
Departamento de Servicios para los  
Veteranos  
Embajada de los Estados Unidos de  
América, Bolivia  
Administración de Servicios Generales  
Agencia estadounidense para el Desarrollo  
Internacional  
Agencia estadounidense para el Desarrollo  
Internacional/Programa de Propiedad de  
Exceso Limitado  
Comando Sur de los Estados Unidos

## Multilateral

Fondo de la OPEC para el Desarrollo  
Internacional  
Organización de los Estados Americanos  
Habitat-Naciones Unidas  
Banco Mundial

## Otros Donantes

Asociación Salesiana  
Cabralana y Ayuda Haití  
Círculo Católico de Obreros  
First Baptist Church of Wheaton  
Friends of Grenada Inc  
Georgetown Preparatory School  
Good Search  
Helicop Sociedad Anónima Costa Rica  
Jamaican Women of Washington, Inc.  
Laboratorio Clínico Amadita  
Mercado de Valores de Costa Rica  
Universidad de Concepción

# Cómo colaborar

## Sus donaciones marcan la diferencia

Desde las donaciones individuales hasta las asociaciones corporativas, una extensa variedad de colaboraciones mejora la capacidad de PADF para llegar a quienes más necesitan apoyo. Los donantes gubernamentales y multilaterales, las fundaciones, las empresas privadas y personas como usted son necesarios para facilitar nuestro trabajo en todo el hemisferio.

## Apreciamos la oportunidad de asociarnos con usted

Si usted representa a una fundación o un organismo internacional, PADF puede ayudarle a impulsar sus objetivos en el hemisferio mediante programas comunitarios innovadores. Para obtener más información, llame a la oficina de desarrollo de PADF al 202.458.3969 o envíe un correo electrónico a [padf-dc@padf.org](mailto:padf-dc@padf.org).

## Somos un mecanismo ideal para los programas de responsabilidad social

PADF proporciona un excelente mecanismo y modelos innovadores mediante los cuales las corporaciones y las fundaciones pueden tratar las necesidades esenciales de desarrollo y gestión de desastres en toda América Latina y el Caribe. Con una administración transparente, metodologías comprobadas y relaciones esenciales que facilitan y movilizan colaboraciones con eficacia, las opciones de responsabilidad social corporativa de PADF maximizan su impacto y la visibilidad de su empresa.

## Sus contribuciones son deducibles de impuestos

PADF es una organización registrada como 501 (c) (3). Las contribuciones a PADF, por lo general, son deducibles de impuestos según las leyes de los Estados Unidos. La aplicabilidad de estas leyes puede variar, por lo tanto, les recomendamos a los donantes que procuren asesoramiento tributario. En otros países deben consultarse las leyes tributarias relacionadas con la deducción de las donaciones.

## 4 Maneras de donar a PADF

### En línea

Haga su donación en línea en [padf.org/donar](http://padf.org/donar)

### Cheque o giro postal

Pan American Development Foundation  
1889 F Street NW, 2nd Floor  
Washington, D.C. 20006  
Tel: 202.458.3969

### Donaciones planificadas

Se pueden hacer legados a PADF mediante un testamento o fideicomiso en vida de un donante.

### Otras donaciones

Se pueden donar acciones, bienes raíces valorados, propiedades, seguros o fideicomisos a PADF en respaldo a sus programas.

## Administración

En PADF, nos enorgullecemos de nuestra eficiencia financiera y de nuestras sólidas prácticas contables. Como parte de nuestro esfuerzo para maximizar el valor de cada dólar que recibimos, supervisamos y analizamos con atención a los programas y costos, utilizamos las donaciones y los subsidios para los propósitos a los que están destinados y buscamos la manera de aprovechar los fondos para producir el mayor impacto.

PADF está certificada como Socio de Confianza por GuideStar y obtuvo el Sello a la Excelencia de InterAction, la alianza más grande de organizaciones no gubernamentales (ONG) internacionales con base en los Estados Unidos.







## Acerca de PADF

La Fundación Panamericana para el Desarrollo es una organización sin fines de lucro 501 (c) (3) que reúne a muchos interesados para mejorar el sustento, capacitar a las comunidades, fortalecer a la sociedad civil, respaldar los derechos humanos, proteger el medio ambiente y responder ante los desastres naturales en América Latina y el Caribe. PADF fue establecida por la Organización de los Estados Americanos en 1962, y ha trabajado en todos los países del hemisferio. En 2012, sus programas alcanzaron a más de 10 millones de personas, invirtiendo 53 millones de dólares en recursos para desarrollo en 29 países de América Latina y el Caribe.



1889 F Street, NW, 2nd Floor  
Washington, D.C. 20006  
Tel. 202.458.3969

[padf.org](http://padf.org)

 /padforg  
 @padforg



Organización de los  
Estados Americanos